Cantique à Saint Brendan

Refrain

Ô Sant Brendan, ô tad karet,
Eus lein an nenv, hon zikouret !
Goulennet dimp digant Doue,
Madou ar c'horv hag an ene.

1. Deit. omb, hirio, deiz ho pardion,
   D'ho enori a wir galon,
   Tud eus an dro, tud eus a bell,
   Bbodet. aman, en ho chapel.

2. Ganet a oa on zant patron
   En eur vro gaer, an Iverzon,
   Bor meur e zent deit gwerc'hall-goz
   Da gistenaat hon tadou-koz

3. Evit embann an Aviel,
   E c'hoantas mom d'ar broiou pell.
   Dot a re-as beteg hon bro
   Da labourat gant sant Malo

4. Kristenien, aman dastumet,
   Da veuli hon patron karet,
   Eveltan, gant feiz ha furnez,
   Kerzomp war hent ar zantelez

Refrain

O St Brendan, 0 Pére aimé
du haut du ciel, aidez-nous
Demandez pour nous, à Dieu,
Les biens du corps et de l'âme

1. Nous sommes venus, aujourd'hui,
   jour de votre pardon,
Vous honorer d'un cœur sincère
Gens des alentours, gens de loin,
Rassemblés ici dans votre chapelle.

2- Notre Saint Patron était né
Dans an beau pays, l 'Irlande
Le pays des saints venus autrefois
Ici pour convertir nos ancêtres

3- Pour annoncer l 'évangile
Il voulut aller dans des pays lointains.
Il vint jusqu'à notre pays,
Pour travailler avec Saint Malo

4- Chrétiens, ici rassemblés,
Pour louer notre Patron aimé
Comme lui, avec foi et sagesse
Marchons sur le chemin de la Sainteté